



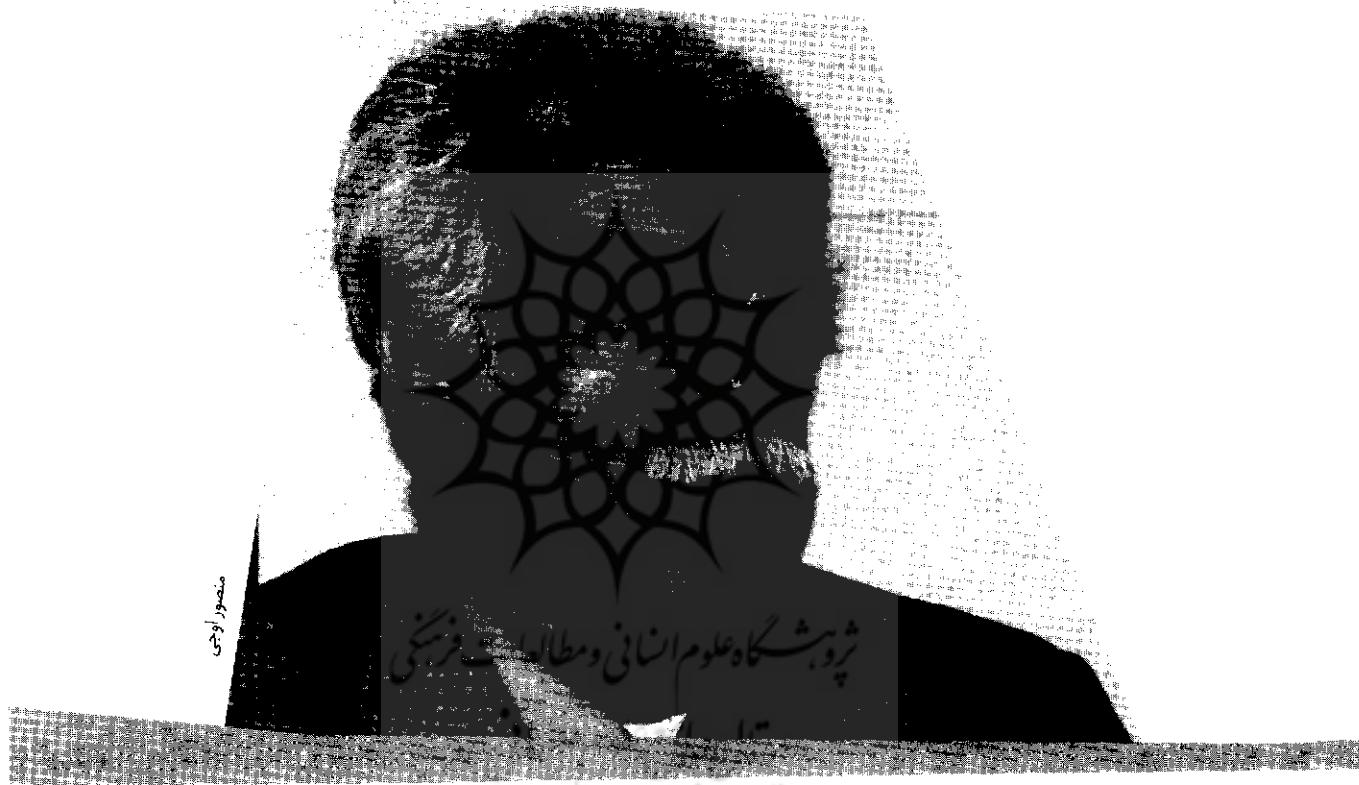
## پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

# پژوهش در بزرگی و بُجی

بر آثار و کتابهای شعری من از جلال آل احمد و سیمین دانشور گرفته تا شهریار مندنی پور و از منوچهر آتشی و سیمین بهبهانی تارضا چایچی و از رضا براهندی و محمد حقوقی تا کامیار عابدی و کل این عزیزان ویژگیهای چندی در آثار من دیده‌اند و نشان داده‌اند که مهم‌ترین آنها چهار ویژگی است: کوتاهی است و ایجاز در شعرهای من<sup>۱</sup>، روشنی و شفافیت شعرها<sup>۲</sup>، تکرار بنایه‌های مرگ است و مرگ‌اندیشی<sup>۳</sup>، و تکرار بنایه‌های شور حیاتی است و زندگی و سرزندگی در آنها<sup>۴</sup>. غیر از این انتشارات نوید شیراز، ناشر کتابهای من در بعد از انقلاب، دو کتاب

■ منصور اوچی:  
شاعر  
هزار سال عمر می‌کنم  
ریشه در درخت دارم و بهار  
صد هزار سال ...

در ارتباط با من زیر چاپ دارد، یکی با عنوان «خط سبز» که دیدار و تماشای من است بر بزرگان و آثار بزرگان شعر و قصه امروز ایران و سخترانیها و مصاحبه‌های چهل ساله‌ای که من داشته‌ام و در مطبوعات به چاپ رسیده‌اند و دیگری کتاب «اما پرنده و گل» که دیدار و تماشای چهل ساله بیش از چهل نفر از بزرگان شعر و قصه و نقد امروز ایران است



### الف - چرایی کوتاهی شعرها

دلیل اول، من فکر می کنم شاید به خاطر وسعت و گنجایش سینه  
من باشد که کوچک است و اندک ، درست برعکس وسعت سینه سپانلو  
و اسماعیل خوئی که وسیع است و فراخ و از آنجایی که ز آب خرد ماهی  
خرد خیزد بنابراین شعرهای من باید به اندازه وسعت سینه من کوچک  
باشد و کوتاه ، که هستند و شعرهای آنها برعکس ، چون وسعت  
سینه هایشان بزرگ باشد و بلند؛ سپانلو چندین منظومه دارد و بیشتر  
شعرهای خوئی طولانی است و بلند . دلیل دیگر کوتاهی شعرها، شاید  
این باشد که من همشهری حافظ و سعدی ام و با شعر آنها و غزل آنها  
زود آشنا شدم و نه خراسانی ام تا با شاعرانی خراسانی زود آشنا شوم و با  
قصاید بلند آنها . من همشهری حافظم که حتی قصایدش که پاره ای آنها  
را با غزل اشتیاه گرفته اند ، همگی کوتاهند و مختصر ، و همشهری

سعدی ام که قصه های بوستان و گلستان او همگی جمع و جورند و  
مختصر .

اما دلیل سوم کوتاهی شعرها شاید این باشد که من خیام را خیلی  
زود کشف کردم در سالهای آخر داستان در کتابی خطی در کتابخانه پدر  
و پیش از آنی که غزل بگوییم و شعر نو و شعر امروز ، اولین شعرهای من  
در قالب کوتاه و چهار مصروعی رباعی بوده و بعدها دو کتاب مرغ سحر  
و حالی است هر ادر این قالب از من منتشر شده است . غیر از این سه  
شعر و تأثیر آنها بر آثار من ، من تحت تأثیر باباطاهر و فائز در قالب کوتاه  
ترانه ، و دویتی ، آثاری داشته ام و کتابی در اول انقلاب به اسم فهرست  
شهردان که مراحل نهایی چاپش را می گذراند در نشر رواق که به علت  
تعطیلی این انتشاراتی کل کتاب گم شد و از آن جز چند ترانه برایم چیزی  
باقي نماند . دلیل پنجم شاید این باشد که اولین رشته تحصیلی دانشگاهی

من مرگ عزیزانم را زیاد تجربه کرده‌ام به سالهای سال و نخستین این تجربه‌ها ، مرگ مادرم بود در چهار سالگی من . با او از عیادت پدربرزگم ، پدر مادری ام که مريض بود و در حال مرگ ، به خانه برمی‌گشتيم ، شب بود کسی خانه نبود ، من بودم و مادرم در خانه‌ای در زندشت ، برای گرفتن وضو به حیاط رفت همراهش بودم . سر شیر آب جلو چشمان من به زمین افتاب ، صدایش کردم ، فریاد زدم ، تکانش دادم ، پاسخی نیامد ، سکته کرده بود و من کوکی چهار ساله و بی پناه رو در روی مرگ و تا دیگران بیایند که آمدند و دیر . به جای او من مرده بودم در شب خانه و در حیاطی پردرخت ، تاریک و پراشباح اسطوره‌ای و فردایش پدربرزگم مرد و بعدش مرگ یکی دو نفر از همیاریهایم بود و همکلاسیهایم و در دیبرستان خودکشی داشن آموزی که با هم بر یک نیمکت می‌نشستیم و بعد در سال اول تحصیل در دانشسرای عالی تهران ، در ایام عید با چند اتوبوس دانشجویان کل رشته‌ها را برای گردش علمی به شیراز آوردنده ، در برگشتن که من نیز با آنها بودم یکی از اتوبوسها تصادف کرد و تعدادی از دانشجویان و کارمندان دانشگاه کشته شدند و بعدش هم مرگ فروغ بود و بعد هم مرگ اقوام بود و مرگ پدرم و بعد هم مرگ دانشجویانم در زمان جنگ که می‌رفتند و شهید می‌شدند و جنازه آنها بر می‌گشت و جای خالی شان در کلاس می‌ماند و داغ مرگشان بر دل من و بعلش هم مرگ سعادتی و کشته شلن میرعلائی بود و مختاری و پوینده و خودکشی غزاله و بعدش هم مرگ خواهانم یکی بعداز دیگری و دوستان و عزیزانم؛ شاپور بنیاد ، حمید مصلق ، جلالی ، گلشیری ، شاملو ، نصرت ، بیانی ، هنرمندی و دیگران که هنوز هم ادامه دارد تا مرگ خود من که فراخواهد رسید و سالی نبوده که بی مرگ زیسته باشم و بی مرگ عزیزانم .

غیر از اینها که بر شمردم ، دلیل دیگر شاید آشنایی زودهنگام با خیام باشد ، خیام استاد مرگ‌اندیش همه شاعران ایران .

این کوزه گر دهر چنین جام لطیف

می‌سازد و باز بر زمین می‌زنندش

و همه اینها سبب شده است تا بن مایه مرگ در شعرهای من تکرار شوند و بشوند کتابهای شعرهایی به کوتاهی عمر و شاخه‌ای از ماه و کتابهای دیگر .

ث - چرایی تکرار بن مایه‌های سور حیاتی و سوزن‌دگی و زندگی در شعرها

اولین دلیلش خیام است . باز هم خیام و آن دم غنیمت شمردهای خیامی او در ریاعیانش و دم غنیمت شمردهای شعرهای حافظ و

من رشته فلسفه بوده . رشته‌ای که در آن لب مطلب مهم است نه رشته مهندسی طرق که در آن شلنگ‌اندازی مهم است و گز کردن راه . دلیل ششم شاید این باشد که شعر را دو مرحله است: جوشش و کوشش و از آنجایی که در شعر کوتاه چه بسا با همان جوشش اولیه ، شعر تمام شود و دیگر نیازی به کوشش و کار کردن بر روی آن نباشد من ترجیح می‌دهم که شعرم کوتاه باشد تا بلندچون برای جوشش ارزش بیشتری قائلم ، چرا که ناخودآگاهتر است و طبیعی تر و خالص‌تر . دلیل هفتم ، یکی دیگر از رشته‌های تحصیلی من زبان و ادبیات انگلیسی بوده و اولین ترجمه‌های من نیز از شعر جهان ترجمه‌های شعرهای کوتاه چینی و ژاپنی بود که در خوشه شاملو و بازار و شت صالحپور به چاپ رسید و ترجمه‌های دیگر من نیز از شعر در سالهای بعد همگی ترجمة شعرهای کوتاه بوده و هست . دلیل هشتم ، اینکه کوتاهی و ایجاز در کل کارها و رفتارهای من خود را به رخ می‌کشند و خصلت ذاتی من هستند و از آنجایی که منش هر کس ، سیک اوست بنابراین شعرهای من نیز باید چنین باشند که هستند و شهریار منندی پور این ویژگی را در مقاله‌ای نوشت و به چاپ رسانده؛ ویژگی کوتاهی شعرهای من در ارتباط با منش من . و اما دلیل آخر ، من در شعرم معروفم به شکارگر لحظه‌ها و حالتها و شعری و حالتی که شاعر در یک لحظه و آن شکارش می‌کند ، باید در اندک جایی نیز بر کاغذ پیاده شود که می‌شود و می‌شوند شعرهای کتاب «کوتاه ، مثل آه!»

### ب - چرایی روشنایی ، زلالی و شفافیت شعرها

اشاره کردم که همشهری سعدی ام از سعدی نکته‌ها آموخته‌ام ، یکی سهل و ممتنع بودن شعرهای اوست و دیگری روشنی و شفافیت آنها با دو ویژگی ممتاز: شیوایی و رسایی ، در اشعار سعدی مؤلف نمرده است و زنده است ، من بوستان و غزلهای روش سعدی را بسیار خوانده‌ام و شاید اولین دلیل روشنی و شفافیت شعرهایم ، شعرهای او و تأثیر شعرهای او باشد . اما دلیل دیگر ، گفتم که فلسفه خوانده‌ام و بیش از چهل سال فلسفه و دروس مشکل دیگر را برای دانشجویان تدریس کرده‌ام ، و این درسها را روش تدریس کرده‌ام تا دانشجویانم بفهمند و فهمیده‌اند و این ملکه من شده است و در شعرهای من تأثیر خودش را گذاشته است و دلیل دیگر شاید این باشد که من کلاً از لحاظ شخصیتی آدمی هستم ساده و شفاف و نه پیچیده ، تودار و مرموز و کل این ویژگیها شعرهای مرا زلال کرده است زلال و روشن و شفاف .

### پ - چرایی تکرار بن مایه‌های مرگ و مرگ آگاهی در شعرها



داشته که یکی از آن دو، مثنوی است. شعرهایی بلند که اغلب برای بیان داستان و تاریخ و فکر و عرفان مورد استفاده قرار می‌گرفت: شاهنامه، پنج گنج نظامی، بوستان، مثنوی معنوی و مانند آنها. نوع دیگر، به تعییری گیلکی (واگر اشتباه نکنم از سید شرف شاه دولابی، سده هشتم هجری قمری) چهار دانه است. یعنی شعرهایی که در چهار مصraع یا دو بیت، کوتاه‌ترین تجربه زبانی و فکری شاعر را بازگو می‌کند. ما چهاردانه‌ها را به لحاظ تفاوت وزنی با دونام دویستی و رباعی می‌شناسیم.

دویستی و رباعی البته هموار در حاشیه شعر فارسی قرار داشته است. تصور می‌کنم هم در دوره‌های کهن و هم در عصر جدید سروdon رباعی و دویستی از نظر پیشاری از ادبیان و شاعران، چنان به جد گرفته نمی‌شد. اما خوانندگان عام‌تر شعر چنین نمی‌اندیشیدند. نمونه‌های مهم در این زمینه دویستیها و رباعیهای باباطاهر و خیام (سده‌های پنجم و ششم هجری قمری) است. توجه پژوهندگان واستادان ادبی نیز به چهاردانه‌ها نیز، بیشتر به نیمة دوم سده خورشیدی معاصر مربوط می‌شود: تو آنها (به) کوشش پرویز ناتل خانلری، (۱۳۵۳)، مختارنامه (رباعیهای عطار، به) کوشش محمدرضا شفیعی کدکنی، (۱۳۵۸)، سیر رباعی دو شعر فارسی (سیروس شمیسا، ۱۳۶۳)، نزهه‌المجالس (مجموعه ۴۰۰ رباعی کهن، به) کوشش محمد مامین ریاحی، (۱۳۶۶)، باباطاهر نامه (به) کوشش پرویز اذکایی، (۱۳۷۵). نادرانه‌ها (گزیده‌ای از رباعیهای فارسی، به) کوشش محمدعلی اسلامی ندوشن، (۱۳۸۱) و مانند آنها.<sup>۵</sup>

تحول بنیادین نیما یوشیج (۱۳۳۸-۱۲۷۶) در شعر فارسی البته با نگاه گسترده به شعر جدید و شعر آزاد (Free Verse) شکل یافت. اما

دم غنیمت شمرده‌های شعرهای سعدی و سرربیزی شور و سرزندگی از آن غزلها. غیر از اینها شاید این باشد که من چندین بار مریض شده‌ام در کودکی آن هم مبتلا به بیماریهای سخت و یکبار دیگر در جوانی از سفری که به غرب و شمال ایران داشتم در برگشت به شیراز در شهرستان آباده ناهار خوردم و من به مسمومیتی دچار شدم که تا سالهای سال نمی‌توانستم هیچ‌گونه میوه‌ای بخورم و هیچ‌گونه سبزی‌ای و حسرت سلامتی و حسرت سرزندگی و حسرت خوردن میوه و سبزی بر دلم مانده بود و همه این حسرتها بایدین مایه‌های شور حیاتی شعری آثار من می‌شدند که شدنده هنوز هم ادامه دارد و کتاب دفتر میوه‌ها یکی از آنها است و دلیل دیگر شاید آشنایی ام با آندره ژید باشد که بود و مائدۀ‌های زمینی او با ترجمه عالی حسن هرنمندی آن هم درست در سالهای مریضی من که حسرت شور زندگی و میوه‌ها بر دلم بود و مانده بود: «آه ناتائق اهل من به تو شور خواهم آموخت، شور زندگی را...» همین.

\*\*\*

■ کامیار عابدی: در آغاز، مهم‌ترین قالب شعری در ادب فارسی قصیده بود. قصیده تاسده ششم هجری قمری، همچنان بر صدر بود و قدر می‌دید. اما در اواخر این سده و به ویژه در سده بعد، دست کم تا هفت‌صلیال، جای خود را به غزل داد، تاجیی که هم ما و هم جهانیان، اکنون شعر فارسی را با غزل می‌شناسیم. گویی تبوغ ایرانی پس از بهره‌گیریهای گسترده از یک قالب رایج در شعر تازی، یعنی قصیده به نوع خاص و ایرانی شعر، یعنی غزل رسید. اما نباید از یاد برد که دو قالب مهم دیگر هم در شعر فارسی وجود

برخی نمونه‌هایی که من از شاعران نیمایی در نوع شعر کوتاه به یاد دارم، می‌آورم:

□ ۱. سایه:

بسترم  
صدف خالی یک تنهایی است  
و تو چون مروارید  
گردن آویز کسانِ دگری»

□ سیاوش کسرایی:  
«هر شب ستاره‌ای به زمین می‌کشد و باز  
این آسمان غم‌زده غرق ستاره‌هاست»

□ احمد شاملو:

«کوه‌ها باهم‌اند و تنهایند  
هم‌چو ما با همان تنهایان»

□ محمد زهرا:

«یک قطره از قبیله باران  
با مرغ تشننه گفت  
سیراب باد مزرعه تنگ سینه‌ات»

□ م. آزاد:

«برای گذشتن از این رود  
رنگین کمانی باید بود»

□ م. سرشک:

«آخرین برگ سفرنامه باران این است:  
که زمین چرکین است»

اگر به لحاظ ساختاری بخواهیم تباری در شعر کلاسیک برایش بیاییم، بی‌تر دید آن تبار، قطعه است<sup>۶</sup> و نه غزل و قصیده و چهاردانه . تنها استثناء چند منظومه نیمای است که در خور سنجش با مثنویهای کهن است.

هر چند بسیاری از محققان و متقدان اعتقاد دارند که او در منظومه‌هایش توفیق چندانی نیافت . میدان سخن نیما شعرهای منسجم و «نیما» بی‌اش است و کم نیستند کسانی که این گونه شعرها را، چه در آثار وی و چه در دفترهای شاگردانش، «قطعه» می‌نامند . «قطعه شعر نیمایی» تعبیری دور از ذهن نیست؛ اگر نگوییم که بسیار آشناست.

نیما در شیوه خود ، به شعرهای کوتاه که با الگوی چهاردانه هماهنگ باشد، توجه نشان نداد. او در شعر کوتاه ترجیح داد تا همان ساختار کهن ، یعنی رباعی را به تجربه‌های شعری اش بیفزاید<sup>۷</sup>; آب دو خوابگه مورچگان (۱۳۵۱؛ رباعی؛ و سپس در مجموعه کامل



تصویر می‌کنم کوتاه‌ترین شعر موفق فارسی از آن زنده‌یاد محمد زهرا (۱۳۰۵-۱۳۷۳) است:

غروب

غربت

آه!

با این همه شعر کوتاه در شیوه نیمایی و جدید، مانند چهاردانه در شعر کلاسیک، به هیچ روی یک نوع شعری رایج محسوب نشده است. توجه‌های گاهی به شکل خاصی از آن در دهه‌های ۱۳۵۰-۱۳۶۰ (که کم و بیش با گوشة چشمی به «هایکو»‌های ژاپنی همراه بود و اسماعیل نوری علاء در آغاز دهه ۱۳۵۰ در «کارگاه شعر» ش بدان «شعرک» نام داد) به هیچ روی به توفیق نینجامید.

اما در این میان، دو شعر به دلیل ذهنیت سراسر لحظه‌ای شان در شعر کوتاه به توفیق رسیدند: بیژن جلالی (۱۳۰۶-۱۳۷۸) و منصور اوجی (متولد ۱۳۱۶). به گونه‌ای که ما اکنون می‌توانیم جلالی را مهمنترین نماینده شعر کوتاه فارسی در شیوه منثور ، و اوجی را پر اهمیت‌ترین

اشعار ، نیمایوشیج ، به کوشش سیروس طاهیار ، ۱۳۷۱ ، صص ۵۷۴-۵۷۶). در میان شاگردان نیما، امیرهوشنج ابتهاج (۱. ۱. سایه) و به ویژه سیاوش کسرایی (سنگ و شبیم: دویتی و رباعی و ترانه ، از چهاردانه سرایی غفلت نوزیرند. اما در همان حال ، در میان شاعران نسل نخست و دوم نیمایی ، نمونه‌های اندک و پراکنده‌ای از شعر کوتاه به شیوه جدید هم به چشم می‌آید. در این نمونه‌ها ، گاه با اندکی تغییر یا حتی بی‌تغییر ، شعر به صورت یک یا دو بیت در می‌آید. اما آنچه چنین شعرهایی را زیر شعر کلاسیک جدا می‌کند، نوع نگاه شاعر به زندگی و هستی است. نگاهی که بر رابطه میان کلمه‌ها و عناصر زبانی تأثیر مستقیمی بر جای نهاده . و گرنه ، استقلال معنایی و گاه، ساختاری بیتها و حتی مصراعهای غزل چه در سبک عراقی (حافظ: سدة هشتمن هجری قمری) و چه در سبک هندی یا اصفهانی (صائب: سدة یازدهم هجری قمری) نکته‌ای است مورد پذیرش همه . یکی از ادبیان معاصر (بهاء الدین خرمشاهی) با استفاده از یک واژه فارسی رایج در زبان اردو، از آن با عنوان «پاشان» بودن غزل یاد می‌کند.

### تاریخ شرح ماجرا افتاد

دیدیم مجال گفت و گو مرده

امانی داشم و باید تحلیل شود؛ شاید خصلت ذاتی ریاضی و قالب غزل  
(نه محتوا) این باشد که زبان را به گذشته می‌کشاند. البته موارد نفس  
این برداشت هم وجود دارد که مثلاً غزلهای امروزی سیمین بهبهانی  
نمونه آن است.

اما به هر روی، اوجی را به عنوان شاعر نوپرداز می‌شناسیم و شهرت  
او نیز به همین است و من هم در همین زمینه سخن می‌گویم.

اوجی، در دهه چهل، به ترتیب مجموعه باغ شب (۴۴) و شمه  
خسته (۴۶) و ... را انتشار می‌دهد و به مرور شهرت می‌یابد و زبان و  
بیان و شکل شعری خود را پیدا می‌کند. البته بحث من بیشتر پیرامون  
آثار دو دهه اخیر او است. اما همینها نیز نشان از پایه‌هایی دارد که در  
دوره گذشته ریخته شده است.

منصور اوجی در سیر تاریخچه شاعری خود، شیوه‌های گوناگونی  
را آزموده است؛ شعر نیمایی، شعر سپید، تمایل به فرماییم، گرایش  
به موج نو؛ و طبیعی است که در آغاز همچون هر شاعر نویابی، گرفتار  
بسیاری از بازیهای بیانی و تصنعت بوده است، ایجاوهای مصنوعی و  
گاهی خروجی‌های غیرضروری از هنجارهای ساختمان دستوری که گاهی  
معنا را از کلام او دور می‌کرد، همه و همه پرتوگاههایی بودند که بر سر  
راه او قرار داشتند.

منتقدانی مانند حقوقی و اسماعیل نوری علاء، در تقدیم خود، او را هشدار دادند و بدین پرتوگاهها آگاه کردند؛ هرچند فردی مثل یدالله رویابی نیز به شدت به او حمله کرد و حتی گفت که جنایت افرادی مثل منصور اوجی را هرگز نمی‌بخشم. نظر او حتی بر این بود که شاعرانی مثل اوجی، شعر را برای زندگی می‌خواهند و نه زندگی را برای شعر. البته لب تیز حمله او متوجه کسانی بود که شعر را فقط به حیطه سیاسی می‌کشانند و آن را به ایزار ایدئولوژیک تبدیل می‌کردند. رویابی خطر ایدئولوژی را برای شعر گوشید می‌کرد. شعر دهه چهل، حقیقتاً شعر سیاست‌زده بود و اغلب شاعران جوان را خواه ناخواه به دنبال خود می‌کشید و به واقع، اغلب آنها در ورطه سیاسی گویی غرق و تباہ می‌شدند و راه به جایی نمی‌بردند و از شعر و هنر بسیار فاصله می‌گرفتند. خوشبختانه اوجی از آنانی شد که اگرچه سیاسی گو بودند، اما غرق نشدن و مسائل بسیار دیگر را تیز هم ارز و هم ردیف آن امر قرار دادند، به گونه‌ای که سیاست، تنها یکی از آن مسائل بود و نه همه مسئله. تا جایی که امروزه، سیمین بهبهانی، شعر او را «شعر لحظه‌ها و تداعیه‌ها» معرفی می‌کند. و من درباره شعر امروز او سخن می‌گویم.

اوجی، در جرگه شاعران سمبولیست معاصر ایران قرار دارد؛ امانه به مفهوم فرانسوی آن که مبتنی است بر بیان اندوه و وحشت در طبیعت، جدایی از عقل و منطق برای تأکید بر احساس، دوری از واقعیت عینی و تأکید بر واقعیت ذهنی و تأکید بر وزن و موسیقی کلمات. و نه به مفهوم سمبولیسم اجتماعی محض که محصول یک جریان در دوران معاصر بود.

شعر اوجی، نه شعر اندیشه است مثل اسماعیل خوبی، و نه شعر مبتنی بر زبان است مانند شاملو. مثلاً در شعرهای اوجی گرایش خاص زبانی نمی‌بینیم، مثل اخوان یاشاملو، هیچ نگرشی نسبت به زبان در آن نیست. کشف واژه، ساختن واژه و عبارت و ترکیبات ویژه و هر

نماینده این نوع شعر در شیوه نیمایی بدانیم. در خور توجه است که هر دوی آنها نیز به لحاظ ایده‌هایی ذهنی، به زندگی و مرگ و شعر، یعنی کمین ترین مضمونهای ادبی جهان در قلمرو شعر توجه نشان داده‌اند. من، پیش از این، هم درباره شعر جلالی و هم در زمینه سروده‌های اوجی، به تفصیل سخن گفته‌ام<sup>۸</sup> و چون درباره آثارشان سخن تازه‌ای ندارم، دامن گفتار را در همین جا برمی‌چینم.

■ **احمد ابومحبوب: اوجی**، از شاعرانی است که در دهه چهل شهرت یافتد؛ یعنی تقریباً شاعران نسل سوم نیمایی. او را در چهار قالب نیمایی و سپید و غزل و ریاضی می‌شناسیم. مثلاً در ریاضی، مجموعه حالی سمت مرا از اوست که تمامی ریاضیهای با همین عبارت آغاز می‌شوند. هرگ سخون نیز مجموعه ریاضیات اوست. اینها اشعار عاشقانه‌ای هستند



که به حقیقت، چیز تازه‌ای ندارند اما بیان لطیف آنها می‌تواند توجه را جلب کند:

حالی سمت مرا که باده‌نوشان دانند

نی محتسبان و خرقه‌پوشان دانند

آری ز گروه قیل و قالش تو مپرس

کاین راز شگفت را خموشان دانند

در این شاخه، کاملاً به سنتهای فکری و عاطفی و اصطلاحی کهن  
تمایل پیدا می‌کند.

در غزل نیز همان سنت گرایی او را می‌بینیم، اما گاهی جرقه‌هایی زیبا و بیان تازه را در غزلهای لطیف او مشاهده می‌کنیم که نشانه زبان و ادراک و بیان امروز را با خود دارند:

شب مانده، پگاه روبرو مرده

ماییم و دلی و آزو مرده

بر گمشدگان شام یلدایی

مهتاب و چراغ کورسو مرده

از کوه شکایتم چه می‌برسی؟

مرا همه شکوه در گلو مانده

روی میل هاست / و جمع کردن دمپایی‌ها / و زدن مسوک / و خودن  
آبی خنک / و خفتن با دل استراحت» یا مثلاً شعر «اما سگ را» در صفحه ۵۰ که می‌گوید: «کبوتر را / مردمان به خانه می‌برند تا نگهدارند / طرقه را / قناری را / مرغ عشق را / بلبل را / تیهو را / گربه را / و حتی لاک پشت را / و آهو را / اما سگ را؟ / تا چه سگی باشد!»

چنانکه گفتم تمایل او به این زبان، که هیچ تشخصی از نظر ندارد، در این مجموعه و اغلب شعرهای سپید او حاکم است. بنابراین چیزی از نظر زبانی نمی‌توانی در آن بیابی که خارج از هنجار یا تازه باشد. اتکای او بر سمبولهاست. مثلاً همان شعری را که به نام «اما سگ را» خواندم. می‌دانیم که سمبول یانهاد، شیء و چیزی است که بیانگر چیزها و مفاهیم دیگری باشد؛ یا به قول کالریچ، «تجلى نوع در فرد» اما سمبولها را من از لحاظ کاروری و وظیفه‌ای که می‌تواند در شعر داشته باشد به دوگونه تقسیم می‌کنم: ۱- سمبولهای تصویرساز ۲- سمبولهای روانی. سمبولهای تصویرساز، سمبولهای نقشمند هستند؛ یعنی آنهای که در پذیده امتن تحیل شعری، یا صور خیال نقش اساسی دارند و یکی از اجزای تصویر را می‌سازند و باعث می‌شوند که همگی اجزا، مفهومی سمبولیک بگیرند؛ اجزایی هستند که بر عناصر و اجزای دیگر تصویر پرتو می‌افکند و آنها را در یک نظام سمبولیک، به سوی خود متوجه می‌سازند.

مثلاً در این شعر نیما دقت کنید:

هست شب یک شب دم کرده و خاک  
رنگ رخ باخته است  
باد نو باوه ابر، از برکوه  
سوی من تاخته است

هست شب همچو ورم کرده تنی گرم در استاده هوا  
هم از این روت نمی‌بیند اگر گمشده‌ای راهش را

می‌بینید که «شب» یک سمبول است که در این شعر، زمینه‌ساز کل یک تصویر می‌شود. شبی که زمین هم تیره شده، هوا دم کرده و گرم و باد از سمت کوه می‌وزد و کسی نمی‌تواند در این تاریکی راهش را پیدا کند. شما اگر «شب» را از این شعر حذف کنید، کل تصویر از بین می‌رود. اگر هر چیز دیگری به جای «شب» بگذارید کل سازواری و ارگانیسم و نظام سمبولیک شعر دیگر گون می‌شود و همه عناصر، مفهوم و معنای دیگری می‌یابند. همین جا بگوییم که این دسته سمبولها، یعنی سمبولهای تصویرساز، از لحاظ نقشی که ایفا می‌کنند، می‌توانند خود به دوگونه تقسیم شوند: ۱- محوری، مثل همین شب در این شعر نیما، که نقش اصلی را دارد. ۲- ضمنی، که نقش اصلی را ندارد و حول محور نمادهای دیگر قرار می‌گیرد و در تصویر نقش بازی می‌کند. مثل شعر دیگری از نیما که می‌گوید:

تی تیک تی تیک  
در این کران ساحل و به نیمه شب  
نک می‌زنند  
سیولیشه  
روی شیشه  
به او هزار بارها  
ز روی پند گفته‌ام  
که در آناق من ترا

چیز که مربوط به زبان باشد، و البته می‌توان این را نقطه ضعف او هم دانست؛ چرا که به هر حال، شعر، یک هنر زبانی است، و شاعر مثل کاشف زبان عمل می‌کند. اگر از نظر زبان بخواهیم به شعر او بینگریم، ممکن است روی بسیاری از ناهمانگیها هم انگشت بگذاریم. مثلاً در صفحه ۳۷ باغ و جهان مردگان می‌گوید: «مثل کاغذی که جلوت می‌گذاری سفید / تا شعری بنویسی / جلوت می‌گذارند کاغذهایی سفید / تا بنویسی.»

کلمات همه عادی اما نوشتاری هستند، به جز «جلوت» به جای «جلویت»، پس و پیشی ارکان جمله، از هیچ منطق شعری و معانی و بیان تبعیت نمی‌کند، به جز کلمه «سفید» که در پایان هر سطر، تأکید ویژه خود را دارد؛ اما همنشینی کلمه عامیانه «جلوت» با مثلاً کلمه کتابی «می‌گذاری»، ناهمانگی زبانی خاصی را ایجاد می‌کند. یا در صفحه ۸۹ می‌گوید: «و شر شر باران علی‌النوم از پشت شیشه‌ها» یا در صفحه ۴۱ می‌گوید: «که هیولا‌یی است زنده و هول / تا ما را به هول افکند و



ولا» که از «هول و ولا» عامیانه گرفته شده، اما از هم جدا شده‌اند. «ولا» به معنای دلهزه و اختطاب، همان معنای هول را می‌رساند و قربانی تجاسهای آواز هول شده است؛ مگر اینکه آن را «ولا» بخوانیم تا دلیل شعری منطقی خود را بیابد. اما نگارش این کلمه در شعر، بدون کسره این اجازه را نمی‌دهد. یا اشتیاهاهی مانند «الله‌های عباسی‌های فروریخته» (در صفحه ۱۱۲) به جای «الله عباسی‌ها». در کتاب باغ و جهان مردگان، از این گونه عبارات فراوان است و از این جهت، بیان او بسیار به محاجره و همچنین نثر نزدیک می‌شود؛ تا جایی که دیگر هیچ تفاوتی با نثر عادی ندارد. مثلاً در صفحه ۳۹ «داغ گفتن یک آخ راحتی / بر سینه‌شان می‌گذاریم / باید گذاشت». که یادآور عین یکی از عبارات مرحوم دکتر شریعتی است. یا در صفحه ۱۱۱ «ظرف را شسته است / مهمانخانه را رُفته است / و آشغال‌ها را برده است / و حال نوبت گرفتن

نه جا برای خوابگاست؟

من این اتاق را به دست

هزار بار رُفتام

«شب» در اینجا نقش محوری ندارد ، بلکه به خاطر سیولیسه سوسک سیاه) است که معنی دیگری پیدا می کند و یک نماد ضمنی است .

اما نوع دوم از سمبلها ، یعنی سمبلهای روانی ، که اساس سیولیسم منصور اوجی است ، سمبلها یا نمادهایی هستند که به هیچ وجه در تصویرسازی نقشی ندارند و اصولاً هیچ گونه تصویری

تصویری ندارد . (همین جا بگویم که اوجی ، شاعری تصویرگرانیست .  
شعر او شعری بسیار کم تصویر است . تصویرهایی هم که گاهی دارد ،  
بسیار کوتاه و مقطعی است و گسترش نمی باشد . شاید برعی به همین  
دلیل به اوجی اشکال بگیرند که تخیل ضعیفی دارد . اما باید توجه کنیم  
که بیان او متکی بر سمبلهای نوع دوم ، یعنی روانی است .)

گفتم که این شعر اصلاً تصویری ندارد؛ مثل بسیاری دیگر از  
شعرهای او . اما «سگ» در هر حال یک نماد است ، حتی اگر عناصر  
دیگر این شعر را نماد به شمار نیاوریم که اشکالی هم ایجاد نمی شود  
ولی سگ ، به ویژه در عبارت «تا چه سگی باشد!» یک نماد است که  
مستقیم و غیرمستقیم ارتباطی به نمادهای دیگر ندارد . می توانید به جای  
«سگ» ، «خوک» را بگذارید و هیچ عنصر دیگر تغییر نکنند . می توانید  
«گاو» یا «اسب» را بگذارید و عناصر دیگر تغییر نکنند تنها چیزی که  
تغییر می کند ، فقط همان واژه نمادین و مفهوم آن است ، هیچ تصویری  
وجود ندارد که «سگ» در آن نقش بازی کند . پس در اینجا «سگ»  
عنصر تصویرساز نیست . اما مثلاً در شعر شاملو وقتی می گوید: «سگان  
قریه خاموشند ، موجی گرم در خون بیابان است ». اگر «سگان» را با چیز  
دیگری عوض کنید ، بخشی از تصویر کاملاً از بین می رود یا دگرگون  
می شود . این دسته سمبلها مبتنی بر تداعیهای ذهنی و روانی است که  
شاعر را به خود مشغول داشته یا برای شاعر و خواندهاش دارد . از  
اینجاست که نام سمبلهای روانی را برای این دسته نمادها برگزیده ام .  
مثلاً «لیمو» در شعر اوجی که نمادی برای مطلوب و انسان و خواسته ها  
قرار می گیرد یا «افار» ، که نمادی از خود شاعر و انسان می شود از  
تداعیهای روانی و ذهنی اش مایه می گیرد . مثلاً وقتی می گوید:

به سپیده دمان

شعرم را ورد لب کنید

و نامم را

و همزمان رفت و آمد عجایب خلقت را بنگرد

مورچه ها را ...

می بینید که این قطعه تصویری ندارد . یک کلام و بیان عادی است .  
اما در انتهای این بند به «مورچه ها» می رسید . «مورچه» نمادی است  
که مقاهم گستردگی ارا فراهم می آورد اما تصویری رانمی سازد . اغلب  
نظام سیولیک اوجی به این سمت تمایل دارد . (این را باید اینجا حتماً  
ذکر بدهم که وقتی یک ویژگی را به یک شاعر نسبت می دهیم ،  
استدلالمان بر اکثریت و اغلب و بسامد بالای آن ویژگی است و به این  
معنا نیست که ویژگی دیگر را ندارد .)

به هر حال دو ویژگی مهم در آثار او به ویژه در باغ و چهلان مودگان  
می بینیم که یکی همچنان که گفتم ، سیولیسم است و دیگری  
نوستالژی . شاید همین نوستالژی باشد که او را در این کتاب بیشتر به  
اندیشه مرگ فروبرده است . البته این نوستالژی بیشتر مربوط به آثار این  
دو دهه است .

او با تمایل به شعر نیمایی ، با همین نظام سیولیک خود ، قدرت  
بیشتری را نشان می دهد و «نسترن» یکی از شعرهای زیبای اوست:  
غرق گل و شکوفه خمیده است زیر بار  
انگار زیر برف  
گر بشکنند ، چه حیف



نمی سازند . ممکن است شما در شعری ، هیچ گونه تصویری تبینید ، یعنی  
شعر به یک بیان ساده تبدیل شده باشد ، اما واژه ای در آن وارد می شود  
که تداعی گر مقاهمی گستردگی است . مثلاً وقتی می گوید: «جوشش عشق» بگذریم ، «می» یک  
نماد است که مقاهمی را به ذهن یک خواننده با صلاحیت مبتادر می کند .  
در این عبارت وقتی می گوییم «جوشش در می افتاد» به جای ساختن  
تصویر ، ساختن مفهوم ، هدف قرار می گیرد . مثلاً در شعر «اما سگ را»  
که از اوجی خواندم ، «سگ» به عنوان یک نماد به کار رفته است و هیچ  
نقشی در تصویرسازی نه مستقیم و غیرمستقیم ندارد . این شعر اصلاً

می کند. خیلی خوشحالم که منصور اوچی این نگاه را به طبیعت، انسان و جهان دارد و با طبیعت، انسان و تمام زیباییها یگانه شده است. بعضی یک خرد شاعرند و بعضی خیلی شاعرند. اوچی به نظرم خیلی شاعر است و از شاعرترین شاعرهای است که توانسته با طبیعت و انسان یگانه شود و حتی از زبان آنها حرف بزند. شاعر بدون شائیه با اشیاء و انسان برخورد می کند. این حرف من در شعری از او با نام «کودکان و بهار» کاملاً مشهود است.

«هر که دری را می زند

به نیتی می زند و به قصدی

تنها در این میانه کودکانند

که بی قصدی می زند زنگ در خانه ها را

تمامی خانه ها را

و فضارا به یکباره متزمن می کنند و سبز

و پا می گذارند به فرار و غشن غش می خنند

در پله ها

و بدین شیوه و رفتار تنها کودکانند در این دیار

و بهار»

در این شعر کودک هیچ نیت و قصدی ندارد فقط هدفش همان است. من فکر می کنم برخورد شاعر با طبیعت هم، چنین برخوردي است بدون هیچ شیله و پیله ای.

من چون مرض طنز دارم و بالینکه در برخی شعرهای اوچی صحبت از مرگ و این مسائل است، لابه لای آنها طنزهایی پیدا کرده ام، بالین تذکر که طنزهای اوچی خیلی درونی است و از لب و دندان استفاده ایزاری نمی شود، یعنی وقتی می خواهیم بخندیم، در دلمان می خندیم. ممکن است بعضیها بگویند که این خنده ندارد. اما از خواندن این اشعار انبساطی حاصل می شود، که به نظرم آن انبساط درونی، یک نوع لبخند درونی است. شعری است با نام «تلخ» از کتاب باغ و جهان مردگان:

«عسل کوهی، عسل قند

عابران اما بی اعتنا به عسل کوهی

و فروشندۀ کور

به تماشای مردی می دود

که به دارش می کشند در میدان

و او بی اعتنا به طعم دهان مرد بر دار

علش را جار می زند، عسلش را

و طعم دهان مرد بر دار؟»

اینجا ظاهراً طنزی وجود ندارد، اما یک طنز موقعیت است، از تقابل دو مفهوم و دو صحنه. جالب این است که فروشندۀ کور است و نمی بینند که دور و برش چه می گذرد و عسلش را می فروشد. این تقابل دو مفهوم و دو صحنه، طنز تلخی ایجاد کرده است. شعر هم تلخ است که با همه تلخی یک شیرینی هم در درونش هست. جالب این است که صحنه، صحنه مرگ است، اما دور و بر این مرگ، زندگی است که می جوشد. من در شعر دیگری نیز با عنوان «اتفاق» از همان مجموعه طنز پنهانی دیده ام:

«از آن خانه و حیات

مرد، زن، کودک و گهواره

ورنه، گلابها به قدرها و عطرهای است

یا خود هزار شان عسل در سپیده دم

این اثر او با بیان سمبولیک خود، نیمی پر از میوه است از انکور و انار و لیمو و سیب و چه و چه... و نیمی پر از جانور، از فیل تا مورچه و همگی نماد.

\*\*\*

■ عمران صلاحی: در ابتدای ریاضی می خوانیم:

هشدار که با درفش نازت نکنند

تولید گر برق سه فازت نکنند

او ضاع جهان دیمی و هر کی هر کی است

کوتاه بیا تا که درازت نکنند

آقای اوچی با اینکه خیلی در شعرهایش کوتاه آمده اما مثل اینکه

درازش هم کرده اند. البته با اینکه شعرهای اوچی خیلی کوتاه است،

معانی شعرهایش خیلی بلند است. یعنی با کمترین کلمات توانسته

بلندترین مفاهیم را بیان کند و این هنر کمی نیست.



اشخاص مختلف به یک درخت چگونه نگاه می کنند؟ اگر یک تاجر به درخت نگاه کند، می گوید این جان می دهد که آن را ببرند و به قیمت خوبی بفروشند یا اگر مثلاً یک نجار یک درخت را بینند، می گوید به درد میز و صندلی می خورد و از آن باید استفاده ایزاری کرد. بعضیها به درخت نگاه می کنند برای اینکه از آن برای شومینه هیزم فراهم کنند. اگر مسافر خسته ای به درخت برسد، می گوید جای خوبی است که زیر سایه اش بشینیم و استراحت کنم. یا یک زن خانه دار می گوید که شاخه هایش برای پهون کردن لباس خوب است. یک نفر هم که چماق دار است می گوید جان می دهد از شاخه هایش چماقی بسازیم و دنبال بعضیها کیمی. هر کسی درخت را یک طوری می بیند، تنها آدمی که این درخت را فقط شکل درخت می بیند، شاعر است. برای شاعر خود درخت مهم است نه اینکه از آن چه استفاده ای

تنها دیواری بر جاست  
و قاب عکسی بر دیوار  
و عکسی در قاب  
و کودکی در عکس  
و لبخندی در کودک  
و شکری در لبخند  
و حیاط و پس لرزه‌ها»

صحنه‌ای است که هیچ چیزی کم یا زیاد ندارد و من طنز بسیار تلخی در آن می‌بینم. جالب آنکه حیات و حیاط آمده است، اینکه می‌گویند در شعر اوجی بازیهای زبانی وجود ندارد، درست نیست و اگر جستجو کنیم، پیدا می‌کنیم. منتها بعضی از شعراء خیلی زیان بازند و شورش را درآورده‌اند، اما شعر اوجی به قدری ساده است که به چشم نمی‌آید.



### پانوشت‌ها:

۱. علی باباجاهی: شعر اوجی خلاصه و خیال انگیز است و ایجاز در کار او تقطیر حساب شده وفور کلمات خدا است. ایجاز تماشا، ایجاز چیز، دیدن، ایجاز سفرهای زیبا در اشیاء و ایجاز نویرانه اشکال دلپذیر و تصاویر که درون شاعر را تبیین می‌کند و ایجاز تأثیرنگاری و بی‌قراری. (علی باباجاهی، *گواوه‌های منفرد*، ص ۴۲)

۲. هوشنگ گلشیری: راستش من فکر می‌کنم هر روز رفتن و برت و بلا گفتن مال دوره ناپختگی است وقتی آدم روی دست این و آن نگاه می‌کند و هی زور می‌زند تصویر بیفزاید و حرف گنده بزند. برای بعضیها هم تا پیری این بلوغ نمی‌رسد، خوش با حالشان که ناپخته و جوان و چاهل می‌میرند، اما باز باید نگاهش کنی، به یادش بیاوری، خوب، تو (منصور اوجی) از سر شعرهای نظریگویی و دیگرسایی پریده‌ای، آن راهها کاهی لازم است و حال رسیده‌ای که شعر بگویی، انگار که شعر تو را تراشیده باشد و تو شعر را. و این اتفاق نمی‌افتد مگر با تلاش مدام، خوشنده، تجربه کردن، با چشمی شاعر بودن و به چشمی آدمی بخرد، دست درد نکند. (هوشنگ گلشیری، *هوای باغ نکودیم*، ص ۲۲۶)

۳. سیمین دانشور: منصور اوجی را می‌توان هستی‌شناس زمان و مرگ دانست، جا پاهای زمان آگاهی و مرگ آگاهی و دل آگاهی در پیشتر شعرهایش پیدا است ... اوجی بر کنار رود زندگی یا «لب بحر فنا» در انتظار نشسته است و گذر عمر را می‌بیند و می‌اندیشد که آمدیم و شدیم و ... گاه مرگ آگاهیهای منصور اوجی ملموس است در سوگ رفیقانی که رفته‌اند همچون فروغ، جلال، سعیدی ... و مرگ، مرگ، سنگ تراشانی که لوح گور می‌تراشند، اJacqui که خالی است، و چشم دوست که دو حفره خالی است، سیبی که می‌افتد، پلکانی که پله از آن فرود می‌آیم ... مرگ همچون تیری از پشت می‌آید و مادران، کودکان خود رامی‌شویند و در اعماق سیاهی به خاک می‌سپارند و سرانجام اوجی دل به دریا می‌زند و لوح گور می‌سراید. (سیمین دانشور، *کلکی*. شماره ۷۶، ۷۹، صفحات ۶۲۱ تا ۶۲۴)

۴. کامیار عابدی: اوجی بیش از آنکه شاعر سخنور باشد شور شاعرانه دارد، به تعبیر هانزی برگسون اوبا Elan Vital (نیروی حیاتی) به کلمه معطوف می‌شود، شور زندگی و طبیعت و جهان هستی به او کلمه می‌بخشد... باغ استطرمه‌ای شعرهایش جزئی از باغ زندگی است، زندگی به شیوه اکنون، آینه‌گهایی که بیگانگی کلام را به کناری می‌زند، عشق به هستی بر عشق آدمی پیشی می‌گیرد. (کامیار عابدی، *جستجوی گل شیدایی*، صفحات ۵۷-۶۴)

۵. در این فهرست از کتاب ترانه‌های خیام (صادق هنایت، ۱۳۱۳) نام نبردم. زیرا تکیه اصلی و اساسی نویسنده در این اثر به جهان‌نگری (weltanschaung) خیام است و نه به نوع و شیوه شعری اش.

۶. قطعه در شعر فارسی (ضیاء موحد، نشر دانش، س ۱۴، ش ۴، خرداد تیر ۱۳۷۳، ص ۱۹).

۷. نیما یوشیج چهاردهنده‌هایی به گویش مازندرانی هم دارد و مجموعه‌آنها را «روجاه» نامیده است: *مجموعه کامل اشعار* (نیما یوشیج، ص ۷۰۱-۷۰۷). در نیمة نخست دهه ۱۳۷۰ نوعی شعر لحظه‌ای در گویش گیلکی (و پس از آن در گویشهای مازندرانی و تالشی) پدید آمد، بنان نام «هیساً شعر» داده‌اند.

۸. ر. ک: «همه‌ای برای ابدیت (بیژن جلالی، شعرهایش و دل ما، ۱۳۷۹): جستجوی گل شیدایی (شعر، شیراز و منصور اوجی، ۱۳۸۰).

در خود ابدوی است که اوجی در زندگی شعری اش به قطعه‌های نیمایی و غزل نیز علاقه نشان داده. علاوه بر آن، به دویتی (دهه ۱۳۵۰)، ریاعی (دهه ۱۳۶۰) و شعر متاور (دهه ۱۳۷۰) هم پرداخته است. اما کمال تجربه‌های شعری وی، چه به لحاظ زبانی و چه از نظر شکل و ساخت در سروده‌های کوتاهش آشکار شده است.

شعری از خودم می‌خوانم:  
چشمه خشک نیست  
آب از صافی دیده نمی‌شود  
باسنگریزهای  
آب را بین.

شعر اوجی به قدری ساده است که دیده نمی‌شود. من این خاصیت را در شعرهای جلالی هم دیده‌ام که اول که می‌خوانیم می‌بینیم چیزی نیست اما وقتی دقت کنیم عمقش را می‌باییم. شعر اوجی هم شعری است که از فرط سادگی به چشم نمی‌آید، اما با کمی دقت می‌فهمیم حرفاً بسیاری در آن هست.